

N I E D E R S C H R I F T

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim

Tag: 19.01.2018

Dauer: 19:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Ort: Kulturelle Mitte, Saal, Am Dorfgemeinschaftshaus 1, 35415 Pohlheim

Anwesend:

Von der Stadtverordnetenversammlung

STV-Vorsteherin Anja Sames-Postel
STV Peter Alexander
STV Malke Aydin
STV Angelika Bartosch
STV Horst Biadala
STV Jörg Bieszczak
STV Sonya Can
STV Lorenz Diehl
STV Ulrich Engel
STV Björn Feuerbach
STV Klaus Dieter Gimbel
STV Wilken Gräf
STV Eckart Hafemann
STV Hans Happel
STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster
STV Markus Hutzfeld
STV Bettina Jost
STV Matthias Jung
STV Sebastian Jung
STV Erich Klotz
STV Reiner Leidich
STV Hans-Joachim Lohrey
STV Bodo Marsteller
STV Reinhard Peter
STV Ulrich Sann
STV Fabian Schäfer
STV Falk Jean Schardt
STV Sabine Scheele-Brenne
STV Andreas Schuch
STV Prof. Dr. Helge Stadelmann
STV Dominic Tamme
STV Fadi Touma
STV Simone van Slobbe-Schneider

STV Michael Wagner
STV Malek Yacoub

bis TOP 7

Vom Magistrat

Bürgermeister Udo Schöffmann
Stadtrat Isray Budak
Stadtrat Jörg Buß
Stadtrat Kevin Engel
Stadtrat Uwe Happel
Stadtrat Jakob Ernst Kandel

ab TOP 3

Von der Verwaltung

AR Jürgen Triller

Schriftführerin

VA Bianca Krieb

Entschuldigt:

Von der Stadtverordnetenversammlung

STV Ulrich Kuhn
STV Reimar Stenzel

Vom Magistrat

Erster Stadtrat Ewald Seidler

TAGESORDNUNG:

TOP 1	Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit	
TOP 2	Feststellung der Niederschrift vom 15. Dezember 2017	
TOP 3	Änderung sowie Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2018 mit ihren Anlagen	STV-176/2016-2021 und STV-176/2016-2021/1
TOP 4	Bericht über den Haushaltsvollzug zum 31.12.2017	STV-200/2016-2021
TOP 5	Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2015	STV-198/2016-2021
TOP 6	Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2016	STV-199/2016-2021
TOP 7	Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 betr. Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik - Haushaltsanaly-	A-201/2016-2021

se

- | | | |
|----------|--|-----------------|
| TOP 8 | Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2017, eingegangen am 5. Januar 2018, betr. Radweg Dorf-Güll - Garbenteich | A-202/2016-2021 |
| TOP 9 | Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 betr. Kunstrasenplatz Garbenteich - Grundhafte Erneuerung | A-203/2016-2021 |
| TOP 10 | Mitteilungen | |
| TOP 10.1 | Mitteilung 1 | |
| TOP 10.2 | Mitteilung 2 | |
| TOP 10.3 | Mitteilung 3 | |
| TOP 10.4 | Mitteilung 4 | |
| TOP 11 | Anfragen | |
| TOP 11.1 | Anfrage 1 | |
| TOP 11.2 | Anfrage 2 | |
| TOP 11.3 | Anfrage 3 | |

TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel eröffnet die Sitzung und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest. Sie begrüßt die Stadtverordneten, die Magistratsmitglieder, die Zuhörer, die Presse und die Mitarbeiter der Verwaltung.

Sie nimmt die Gelegenheit wahr und gratuliert den Stadtverordneten Malek Yacoub und Simone van Slobbe-Schneider. Frau van Slobbe-Schneider wird auch ein Präsent überreicht. Sie gratuliert außerdem vom Magistrat dem neuen Stadtrat Jörg Buß, für Jakob Ernst Kandel werde die Gratulation später nachgeholt und Isray Budak nachträglich zum Geburtstag.

Anschließend teilt Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel mit, dass der Ältestenrat im Vorfeld die Reihenfolge der Tagesordnung abgestimmt und folgende Zuordnung getroffen habe:

Teil A (Punkte ohne Aussprache): TOP 4, 5 und 6
Teil B (Punkte mit Aussprache): TOP 3, 7, 8 und 9.

TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 15. Dezember 2017

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel teilt mit, dass Stadtrat Kevin Engel im ursprünglichen Entwurf als anwesend, obwohl entschuldigt, protokolliert war. Dies wurde festgestellt und geändert. Gegen die Niederschrift vom 15. Dezember 2017 werden ansonsten keine Einwände erhoben. Sie gilt somit als festgestellt.

TOP 3 Änderung sowie Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2018 mit ihren Anlagen
Vorlage: STV-176/2016-2021 und
Vorlage: STV-176/2016-2021/1

Bürgermeister Schöffmann geht kurz auf die Vorlage zu STV-176/2016-2021/1 ein.

Die Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel trägt die vorliegenden Anträge – anhand des letzten Protokolls der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses – vor und lässt darüber abstimmen.

Anträge SPD-Fraktion

A. Ergebnishaushalt

1. S. 61 – Magistrat und weitere Kostenstellen
Sachkonto 620100: Entg. für gel. Arbeitszeit u.a., Minderung der Haushaltsansätze um den Gesamtbetrag von 10.000 €;
textliche Erläuterung:
Kostensparnis durch Auflösung des Dezernates „Ewald Seidler“.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
13 Ja-Stimmen (11 SPD, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)
3 Enthaltungen (3 Grüne)

2. S. 67 – Finanzverwaltung
Sachkonto 6179000 – Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen – 51.000 €
Minderung des Haushaltsansatzes um 40.000 € auf 11.000 €:
textliche Erläuterung:
durch Vorarbeiten der Verwaltung sowie effizienten Einsatz vorhandener oder noch zu beschaffender EDV-Mittel ist bei der Digitalisierung der Steuerakten eine erhebliche Ausgabenreduzierung erreichbar.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
11 Ja-Stimmen (11 SPD)
24 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP, 3 Grüne)

3. S. 103 – Ordnungsamt
Sachkonto 613100: Aufwandsentschädigung ehrenamtlich Tätige, Streichung des Haushaltsansatzes von 8.000 €;
textliche Erläuterung:
kein Kostenansatz für den „Freiwilligen Polizeidienst“.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
16 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

4. S 115 – Heimatpflege
Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 8.000 €;
textliche Erläuterung:
Zuschuss als Co-Finanzierung zur Sanierung der Wasserhäuser in Watzenborn-Steinberg.

Die CDU-Fraktion schlägt in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15.01.18 vor, den Antrag wie folgt zu ändern:

Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 10.000 €;

textliche Erläuterung:

Zuschuss als Co-Finanzierung zur Sanierung der Wasserhäuser in Pohlheim

Über den gemeinsamen Antrag der Fraktionen SPD und CDU wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

5. S 119 – Allgemeine sonstige soziale Hilfen

Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 30.000 €; der Ansatz ist mit einem Sperrvermerk zu versehen;

textliche Erläuterung:

Einstellung einer Fachkraft zur Konzepterstellung Familienzentrum/Generationenbrücke; der Ansatz soll mit einem Sperrvermerk versehen werden, um den politischen Gremien Gelegenheit zu geben, sowohl die Stellenausschreibung als auch das Konzept vorab kennenzulernen.

(siehe auch Antrag unter Ziffer 24)

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

6. S. 120 – Jugendhilfe

Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 20.000 €; der Ansatz ist mit einem Sperrvermerk zu versehen;

textliche Erläuterung:

Konzeptionierung der aufsuchenden Jugendarbeit mit einem freien/externen Träger; der Ansatz soll mit einem Sperrvermerk versehen werden, um den politischen Gremien Gelegenheit zu geben, das Konzept vorab kennenzulernen.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

7. S. 120 – Jugendhilfe

Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 3.000 €;

textliche Erläuterung:

Ansatz zur Förderung von Vereinen und Gruppen für Projekte, die mit einer Kostenbelastung verbunden sind; die Entscheidungsbefugnis über die Vergabe von Mitteln ist ausschließlich dem Fachausschuss Soziales, Kultur und Sport zuzuweisen.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
16 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

8. S. 129 – Kita Fortweg

Sachkonto 6061000 – Materialaufwendungen für Gebäude – 8.200 €

Erhöhung des Haushaltsansatzes von 8.200 € um 5.000 € auf 13.200 €;

textliche Erläuterung:

Umbauten Bad-EG, damit die Voraussetzungen für einen Umzug der U 3-Gruppe in das EG geschaffen werden.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

9. S. 161 – Bauverwaltung
Sachkonto 6201000 – Entg. für geleist. Arbeitszeit u. a.
Kürzung der Haushaltsansätze um den Gesamtbetrag von 60.000 €
textliche Erläuterung:
die dringend notwendige personelle Ergänzung in der Bauverwaltung ist durch die Einstellung des Bauamtsleiters bereits in 2016 vollzogen worden; einer weiteren Stellenbesetzungsmaßnahme in der Bauverwaltung sollte daher die dringlichere Besetzung einer Stelle im sozialen Bereich vorgehen; die Kürzung der Ansätze für eine neue Stelle Bauverwaltung EGr. 10 im Gesamtbetrag von 60.000 € erfolgt daher unter Bezugnahme auf den Antrag zur Einstellung einer Fachkraft für die Konzepterstellung Familienzentrum/Generationenbrücke.
(siehe auch Antrag unter Ziffer 23)

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

10. S. 169 – Friedhöfe Pohlheim
Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 20.000 €;
textliche Erläuterung:
Sanierung von Wasserleitungen am Friedhof in Watzenborn-Steinberg zur Beseitigung extremer Wasserverluste.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel gratuliert nun dem anwesenden Herrn Stadtrat Kandel nachträglich zum Geburtstag.

11. S. 169 – Friedhöfe Pohlheim
Sachkonto neu, neuer Haushaltsansatz von 10.000 €;
textliche Erläuterung:
Sanierung der Friedhofsmauern am Friedhof in Garbenteich, insbesondere in Richtung Römerstr. – Grüninger Weg.

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

12. S. 174 – Umweltschutzmaßnahmen
Sachkonto 6179000 – Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen, Minderung des Haushaltsansatzes um 10.000 € auf 5.000 €;
textliche Erläuterung:
der Honorarvertrag mit dem bisherigen Umweltberater ist im Zuge der Schaffung eines ehrenamtlichen Dezernates mit Zuweisung des Aufgabengebietes Umweltschutz aufgelöst worden; die Gewährung von Aufwandsentschädigungen an den ehrenamtlichen Dezernatsleiter unter Beibehaltung des Kostenansatzes bei den Umweltschutzmaßnahmen würde eine unnötige und sicher nicht gewollte Erhöhung der Haushaltsausgaben bedeuten.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
16 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

13. S. 192 – Steuern-allgemeine Zuweisungen-Umlagen
Sachkonto 555300 – Sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen, Erhöhung des Haushaltsansatzes von 5.550.000 € um 50.000 € auf 5.600.000 €;
textliche Erläuterung:
Gewerbsteuer von Unternehmen, die ihre Betriebsstätte in 2018 per Umsiedlung nach Pohlheim verlegen (Vermarktung Gewerbegebiet „Gebrannter Triesch“) ist bei der Erhebung von Vorauszahlungen bereits für das Haushaltsjahr 2018 realisierbar.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
11 Ja-Stimmen (11 SPD)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)
3 Enthaltungen (3 Grüne)

B. Finanzhaushalt – Investitionsprogramm

14. S. 50 – Kunstrasenplatz Garbenteich
Investitionsprogramm: neu; neuer Haushaltsansatz von 10.000 €, Investitionsplan 2019: neuer Ansatz von 300.000 €;
textliche Erläuterung:
Grundhafte Herstellung eines neuen Bodenbelages mit „Granulat“.

Die CDU-Fraktion beantragt in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15.01.2018, hier auch den Kunstrasenplatz in Watzenborn-Steinberg zu berücksichtigen.

Die antragstellende Fraktion ändert ihren Antrag daraufhin in der HFA-Sitzung dahingehend ab, dass beide Kunstrasenplätze in Pohlheim im Antrag mit einbezogen sind.

Über den gemeinsamen Antrag der Fraktionen SPD und CDU wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
32 Ja-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW, 2 FDP)
3 Enthaltungen (3 Grüne)

15. S. 51 – Bau Rad- und Fußweg Hohl-Tangente
Investitionsprogramm unter I126301-32
Investitionsplan 2019: neuer Ansatz von 180.000 €;
textliche Erläuterung:
Ansatz für Herstellung, da unter den Haushaltresten lediglich Planungskosten von 20.000 € enthalten sind.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

16. S. 52 – Schutzgeländer in Hausen, Treppenabgang zur Garbenteicher Str.
Investitionsprogramm: neu; Haushaltsansatz von 2.000 €.
textliche Erläuterung: Absicherung zur Garbenteicher Str.

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

17. S. 52 – Umgestaltung öffentlicher Parkplatz in Garbenteich, Am Sportfeld
Investitionsprogramm: neu, neuer Haushaltsansatz von 20.000 €

textliche Erläuterung:

Markierung von 6-8 Parkplätzen und Veränderung der Restfläche in eine Grünzone;
Hinweis auf die Sitzung des Ortsbeirates Garbenteich im September 2016.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen
30 Ja-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)
2 Nein-Stimmen (2 FDP)
3 Enthaltungen (3 Grüne)

18. S. 52 – Gelände „Abgerissene Treppenanlage Bahnhofstr.“

Investitionsprogramm: neu, neuer Haushaltsansatz von 50.000 €

textliche Erläuterung: Herrichtung des Geländes nach Abriss der Treppenanlage

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
11 Ja-Stimmen (11 SPD)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)
3 Enthaltungen (3 Grüne)

19. S. 52 – Beteiligung an „Sozialer Wohnungsbau und Strukturförderung im Landkreis Gießen GmbH

Investitionsprogramm: neu, neuer Haushaltsansatz von 5.000 €

textliche Erläuterung: Beteiligung mit einem Stammkapital von 5.000 €

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

20. S. 53 – Kulturelle Mitte Holzheim

Investitionsprogramm: neu, neuer Haushaltsansatz von 5.000 €

textliche Erläuterung:

Herrichtung der Rasenfläche (angrenzend an Straße „Beune“) mittels Verbundpflaster zur Anlage von 4-6 Parkplätzen und damit zur Arrondierung der Gesamtanlage

Bürgermeister Schöffmann schlägt vor, den Ansatz zu veranschlagen und die Umgestaltung der Rasenfläche nach Vorschlag vom Ortsbeirat vorzunehmen.

Die CDU-Fraktion stimmt dem Antrag der SPD-Fraktion und dem Vorschlag des Bürgermeisters zu. Es sollen 5 TER für die Umgestaltung der Rasenfläche (angrenzend an Straße „Beune“) nach Vorschlag vom Ortsbeirat veranschlagt werden. Die CDU-Fraktion zieht ihren Antrag zurück (siehe CDU-Antrag Ziffer 4).

STV Schäfer beantragt eine Sitzungsunterbrechung, um die betreffende Fläche in Augenschein nehmen zu können, und bittet um Abstimmung.

Über den Antrag des STV Schäfer wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
3 Ja-Stimmen (2 FDP, 1 Grüne)
29 Nein-Stimmen (14 CDU, 10 SPD, 5 FW)
3 Enthaltungen (2 Grüne, 1 SPD)

Über den geänderten gemeinsamen Antrag der Fraktionen SPD und CDU wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

21. S. 53 – Mehrzweckgebäude Dorf-Güll
Investitionsprogramm unter I157601-14
Erhöhung des Haushaltsansatzes von 6.000 € um 1.000 € auf 7.000 €;
textliche Erläuterung: zusätzliche Mittel für kleinere Anschaffungen

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

22. S. 53 – Bürgerhaus Hausen
Investitionsprogramm unter I157601-08
Veranschlagung des Ansatzes von 5 TER für einen festinstallierten tageslichtfähigen Beamer im Bürgerhaus Hausen

Antrag wird in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15.01.2018 gestellt.

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

C. Stellenplan

23. S. 264 – Bauverwaltung
Streichung der neuen 1,0 Stelle mit EGr. 10
Anmerkung:
Auf die Ausführungen zum Antrag „Ergebnishaushalt – Bauverwaltung“ wird verwiesen.
(siehe auch Antrag unter Ziffer 9)

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

24. S. 264 – Sozial- und Erziehungsdienst – Diplom-Pädagogin
neue 1,0 Stelle mit EGr. S 11; die Stelle ist mit einem Sperrvermerk zu versehen
Anmerkung:
u. a. ist die Konzeptionierung für die „Generationenbrücke/Familienzentrum“ den politischen Gremien vor Freigabe erst offen zu legen.
(siehe auch Antrag unter Ziffer 5)

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

Anträge Bündnis 90 / Die Grünen-Fraktion

1. S. 22 (Haushaltsausgabereste), Streichung der Übertragung des HAR für die Beschaffung von Tablets in Höhe von 24.000 €

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
5 Ja-Stimmen (3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

11 Enthaltungen (11 SPD)

2. S. 51 (Investitionsprogramm)

Investition I126301-14 Radweg Garbenteich-Dorf-Güll

Setzen eines Sperrvermerks bis eine Gesamtkonzeption für den Übergangszeitraum bis zum endgültigen Ausbau vorliegt

Bürgermeister Schöffmann teilt mit, dass sichergestellt ist, dass nach dem Umbau des Bahnübergangs ein lückenloser Rad-/Gehweg gewährleistet ist, d. h. der Rad-/Gehweg über den Bahnübergang verläuft. Das Gesamtkonzept des Umbaus beinhaltet auch den Rad-Gehweg.

STV Hafemann bittet die Äußerung des Bürgermeisters zu Protokoll zu nehmen.

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

3. S. 102 (Statistik und Wahlen)

Erhöhung der Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen für einen Bürgerentscheid, sofern dieser nicht mit der Landtagswahl gemeinsam stattfinden kann, um ca. 10.000 €

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
13 Ja-Stimmen (10 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)
1 Enthaltung (1 SPD)

4. S. 103 (Ordnungsamt)

Streichung der Aufwendungen für einen freiwilligen Polizeidienst (Konto 6131000) in Höhe von 8.000 €. (Entsprechende Einnahmen aus IKZ sind an gegebener Stelle ebenfalls zu streichen.)

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
16 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

5. S. 119 (Allgemeine sonstige soziale Hilfen)

Schaffung eines Postens zur Vereinsförderung unter dem Konto "Aufwendungen für Zuwendungen und Zuschüsse" in Höhe von 5.000 € für Zuschüsse auf Antrag hin. Vergabe durch den SKS.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

6. S. 194 (Finanzwirtschaft)

Streichung der Einnahmen aus Gewinnentnahme aus dem Eigenbetrieb (Konto 5610000) in Höhe von 100.000 €.

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
8 Ja-Stimmen (3 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)
8 Enthaltungen (8 SPD)

Anträge CDU-Fraktion

1. (Seite 166, Öffentliche Grünanlagen) Maßnahmen „Naherholungsgebiet Tiergarten“ Garbenteich 4.000 €
(u.a. neuer Weg bis zum Asphaltweg u. Sitzgruppe)

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

2. (Seite 162, Gemeindestraßen) Überdachte Bushaltestelle an der ev. Kirche in Holzheim 10.000 €

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen
33 Ja-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW, 3 Grüne)
2 Nein-Stimmen (2 FDP)

3. (Seite 162, Gemeindestraßen) Wegebefestigung eines rd. 1,5 m breiten Seitenstreifens Bettenberg/Am Kirschenwald mit Asphalt oder Pflaster 5.000 €

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

4. (Seite 183, Kulturelle Mitte) Schaffung neue Parkfläche hinter dem Abfallcontainer in der „Kulturellen Mitte“ 2.000 €
(siehe auch Antrag der SPD-Fraktion unter Ziffer 20)

Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen

Gemeinsame Anträge Fraktionen CDU/FW

1. (Seite 63, Hauptverwaltung) Verbesserung der städtischen Homepage: Im Haushalt 2018 wird für eine Verbesserung der städtischen Homepage ein Betrag über 10.000 € zur Verfügung gestellt. Sofern der Magistrat die Notwendigkeit sieht, können Dritte beauftragt werden. Die Barrierefreiheit der Homepage soll dabei gewahrt bleiben.

STV Schäfer beantragt den gemeinsamen Antrag der Fraktionen CDU und FW wie folgt zu ändern:

(Seite 63, Hauptverwaltung) Verbesserung der städtischen Homepage: Im Haushalt 2018 wird für eine Verbesserung der städtischen Homepage ein Betrag über 2.500 € zur Verfügung gestellt. Sofern der Magistrat die Notwendigkeit sieht, können Dritte beauftragt werden. Die Barrierefreiheit der Homepage soll dabei gewahrt bleiben.

Über den Antrag des STV Schäfer wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
5 Ja-Stimmen (3 Grüne, 2 FDP)
30 Nein-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)

Über den gemeinsamen Antrag der Fraktionen CDU und FW wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen
19 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW)
16 Nein-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)

2. (Seite 59, Seniorenbeirat) Unterstützung der Seniorenarbeit / Repair-Café: Im Haushalt 2018 wird für die Seniorenarbeit ein Zuschuss über 2.000 € zur Verfügung gestellt. Dieser Betrag soll für das Repair-Café verwendet werden.

Der Antrag wird in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15.01.2018 wie folgt geändert:

(Seite 59, Seniorenbeirat) Unterstützung der Seniorenarbeit/ u.a. Repair-Café: Im Haushalt 2018 wird für die Seniorenarbeit ein Zuschuss über 2.000 € zur Verfügung gestellt.

Über den geänderten Antrag wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 20.25 Uhr – 20.33 Uhr.

Die in der Stadtverordnetenversammlung vertretenen Fraktionen nehmen zum Haushaltsplanentwurf 2018 abschließend Stellung (Reihenfolge: SPD, Bündnis 90/Die Grünen, FDP, FW und CDU).

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem vorliegenden Entwurf des Investitionsprogramms 2018 unter Berücksichtigung der Änderungen des Magistrats sowie der heute beschlossenen Änderungen zuzustimmen:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen
19 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW)
16 Nein-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne, 2 FDP)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem vorliegenden Entwurf der Haushaltssatzung 2018 unter Berücksichtigung der Änderungen des Magistrats sowie der heute beschlossenen Änderungen zuzustimmen:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen
19 Ja-Stimmen
16 Nein-Stimmen

TOP 4 Bericht über den Haushaltsvollzug zum 31.12.2017
Vorlage: STV-200/2016-2021

Die Stadtverordnetenversammlung hat in ihrer Sitzung am 02.03.2012 wie folgt beschlossen:

„Der Stadtverordnetenversammlung ist jeweils in ihrer ersten Sitzung nach Quartalsende über den Stand des Haushaltsvollzugs bzgl. des Teilergebnishaushalts zu berichten. Dem Bericht ist eine schriftliche Übersicht über die bis zum Berichtstag gebuchten tatsächlichen Ist-Zahlen über den Gesamtergebnishaushalt beizufügen. Außerdem ist der jeweilige Finanzmittelbestand mitzuteilen.“

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen“

Bürgermeister Schöffmann erteilt den Bericht zum Haushaltsvollzug, Stand 31.12.2017, und teilt mit, dass die Veröffentlichung des umfangreichen Zahlenwerkes in Session (nichtöffentlich) erfolge.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

TOP 5 Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2015
Vorlage: STV-198/2016-2021

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2015 zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

TOP 6 Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2016
Vorlage: STV-199/2016-2021

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den Beteiligungsbericht der Stadt Pohlheim für das Jahr 2016 zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis: Zur Kenntnis genommen

TOP 7 Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 betr. Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik - Haushaltsanalyse
Vorlage: A-201/2016-2021

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, beim Hessischen Ministerium des Innern und für Sport - Stabsstelle für die Beratung von Nicht-Schutzschirm-Kommunen in Fragen der Haushaltspolitik- eine Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik zu beantragen.

Der Antrag ist umgehend zu stellen und jeder Fraktion ist die Gelegenheit zu geben, Vertreter zu dem Analysegespräch mit Vertretern von Innenministerium, Hessischem Rechnungshof und Finanzministerium zu entsenden.“

Nach Antragsbegründung durch STV Peter Alexander wird der Antrag in den Haupt- und Finanzausschuss verwiesen.

TOP 8 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2017, eingegangen am 5. Januar 2018, betr. Radweg Dorf-Güll - Garbenteich
Vorlage: A-202/2016-2021

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 14. Dezember 2017, eingegangen am 5. Januar 2018, vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Der Magistrat wird gebeten, in Zusammenarbeit mit der Kreisverkehrsbehörde und Hessen Mobil ein Konzept zu entwickeln und umzusetzen, damit die Landesstrasse zwischen den Fahrradwegteilstücken des kommenden Radweges zwischen Dorf-Güll und Garbenteich auch von Fahrradfahrern sicher genutzt werden kann, bis der Fahrradweg komplett fertiggestellt ist.“

Nach Antragsbegründung durch STV Simone van Slobbe-Schneider wird der Antrag in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt verwiesen.

**TOP 9 Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 betr. Kunstrasenplatz Garbenteich - Grundhafte Erneuerung
Vorlage: A-203/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, im Jahr 2018 die Planungen für eine grundhafte Erneuerung des Kunstrasenplatzes in Garbenteich aufzunehmen, so dass diese Erneuerung im Jahr 2019 durchgeführt werden kann.

Die Verfüllung soll mit Granulat erfolgen, da gegenüber einer Sandverfüllung eine längere Lebensdauer und eine bessere Bespielbarkeit des Platzes erzielt werden.
Die Planungsergebnisse sind zur weiteren Beratung und Beschlussfassung über die Ausschüsse BSU und HFA der Stadtverordnetenversammlung vorzulegen.“

Nach Antragsbegründung durch STV Peter Alexander wird der Antrag in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt sowie den Haupt- und Finanzausschuss verwiesen.

TOP 10 Mitteilungen

TOP 10.1 Mitteilung 1

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel teilt mit, dass die nächste Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 16. Februar 2018 um 19.30 Uhr in der Klosterwaldhalle in Dorf-Güll stattfindet.

TOP 10.2 Mitteilung 2

Bürgermeister Schöffmann teilt mit, dass die Pohlheimer Nachrichten ab sofort auch online zur Verfügung stehen. Die Pohlheimer Nachrichten seien ab der darauffolgenden Woche nach Erscheinung abrufbar. Man finde sie auch auf der Homepage der Stadt Pohlheim.

TOP 10.3 Mitteilung 3

Bürgermeister Schöffmann beantwortet die Anfrage 2 von STV Gimbel aus der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 15.12.2017.

TOP 10.4 Mitteilung 4

Bürgermeister Schöffmann teilt mit, dass die Antworten zu den Fragen an ihn von der SPD-Fraktion zum Gewerbegebiet Garbenteich Ost vom 24.11.2017 dem Protokoll beigelegt werden. Es werde am Montag vorab per Mail versandt.

TOP 11 Anfragen

TOP 11.1 Anfrage 1

STV Hafemann fragt an, ob der Magistrat in Sachen Mahnmal schon tätig geworden sei.

Bürgermeister Schöffmann teilt hierzu mit, dass die Archivarin Frau Dr. Stumpf mit dieser Thematik betraut sei und eine Einladung zur ersten Kommissionssitzung in den nächsten Tagen rausgehen werde.

TOP 11.2 Anfrage 2

Da die Bauleistungen für die Max-Eyth-Str. vergeben wurden, fragt STV Schäfer an, wann Baubeginn sei.

Bürgermeister Schöffmann teilt mit, dass der Bau, nach seinem Kenntnisstand, nächste Woche beginnen solle.

TOP 11.3 Anfrage 3

STV Schäfer fragt an, wann mit den Erschließungsarbeiten im BG Oberweg IV angefangen werde.

Bürgermeister sagt Klärung zu.

Die Vorsitzende

Schriftführerin

gez. Anja Sames-Postel
Stadtverordnetenvorsteherin

gez. Bianca Krieb

Anlage (Beantwortung Anfrage SPD-Fraktion, vorab per Mail versandt)

Ausschnitte angefertigt am: Verteilt am: Festgestellt am:
